EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

IDEIGLENES
2007/0144(CNS)

20.9.2007

*

JELENTÉSTERVEZET

az Európai Közösség és a Szerb Köztársaság közötti, rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás aláírásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(COM(2007)0422 – C6 0295/2007 – 2007/0144(CNS))

Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Edith Mastenbroek

Eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás *leadott szavazatok többsége*
**I	Együttműködési eljárás (első olvasat) *leadott szavazatok többsége*
**II	Együttműködési eljárás (második olvasat) *leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához*
***	Hozzájárulási eljárás *a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben*
***I	Együttdöntési eljárás (első olvasat) *leadott szavazatok többsége*
***II	Együttdöntési eljárás (második olvasat) *leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához*
***III	Együttdöntési eljárás (harmadik olvasat) *leadott szavazatok többsége az együttes szövegtervezet jóváhagyásához*

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

Módosító javaslatok jogalkotási szöveghez

A Parlament módosító javaslataiban a módosított szöveg ***félkövér dőlt betűkkel*** van kiemelve. A *normál dőlt betű*s kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....5

INDOKOLÁS 6

Külső fordítás

HU

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az Európai Közösség és a Szerb Köztársaság közötti, rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás aláírásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(COM(2007)0422 – C6-0295/2007 – 2007/0144(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a tanácsi határozatra irányuló javaslatra (COM(2007)0422)[1],

– tekintettel az EK-Szerződés 62. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. és ii. alpontjára és 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatára,

– tekintettel az EK-Szerződés 300. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0295/2007),

– tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére és 83. cikkének (7) bekezdésére,

– tekintettel az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság véleményére (A6-0000/2007),

1. Jóváhagyja a megállapodás megkötését;

2. Utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok és a Szerb Köztársaság kormányának és parlamentjének.

[1] A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

INDOKOLÁS

Az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság (LIBE) jóváhagyja két, kölcsönösen feltételeket támasztó és párhuzamos megállapodás megkötését Szerbiával a visszafogadásról és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok kiadásának megkönnyítéséről. A bizottság üdvözli ezeket a megállapodásokat, amelyek a közelgő vízumkódexszel, a vízuminformációs rendszer (VIS) végrehajtásával, valamint a bel- és igazságügy területén folytatott további együttműködéssel együtt az EU-n túl is kiterjesztik a szabadságon és biztonságon alapuló térséget. E megállapodások egyben az EU és Szerbia közötti kapcsolatok javulásának konkrét eredményei is az új szerb kormány beiktatását követően.

A bizottság úgy véli, hogy a közös kötelezettségvállalás és tulajdonlás szellemében az EU és Szerbia hatékonyan tud küzdeni az illegális bevándorlás ellen, és a két szerződő fél között – a személyek könnyebb kapcsolattartását és utazását elősegítve – hozzájárul a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és a civil társadalom fejlődéséhez. E tekintetben a bizottság üdvözli a szerb hatóságok korábbi határozatát, amely megszünteti az EU-s polgárok vízumkötelezettségét, és úgy véli, hogy az Európai Unió továbbra is keresi a szóban forgó határozatra adott megfelelő választ.

Amint az a Tanácsnak címzett, az Európai Unió és Szerbia közötti kapcsolatokról szóló ajánlásában szerepel – amelynek megvitatása jelenleg is folyik –, az Európai Parlament a Bizottság támogatásával felhívja a Tanácsot, hogy dolgozzon ki konkrét útitervet a vízumkötelezettség nélküli mozgásra vonatkozóan, és fogadjon el támogató intézkedéseket, amelyek célja az utazási lehetőségek bővítése a polgárok szélesebb köre, különösen a fiatalok számára. Hangsúlyozza a mobilitás fontosságát Szerbia politikai és gazdasági fejlődése szempontjából, mivel a mobilitás lehetőséget biztosít az emberek számára, hogy személyes tapasztalatokat szerezzenek az EU-ról, valamint segíti Szerbia európai integrációjának folyamatát; arra szólít fel, hogy növeljék az egész életen át tartó tanulásban és a kulturális csereprojektekben való részvételt; felkéri a Tanácsot, hogy mérlegelje egy, a vízumkérelmek kezelését szolgáló közös rendszer létrehozását, oly módon, hogy az megkönnyítse a legforgalmasabb konzulátusokra háruló terhet, és biztosítsa a kérelmek ésszerű határidőn belül történő feldolgozását.

A szóban forgó és egyéb megkötött megállapodások fényében az Európai Bizottság részéről is szükség van előrelépésekre a tekintetben, hogy tájékoztató kampány indulhasson, valamint megtalálják azokat az eszközöket és módokat, amelyek révén az összes szükséges információt könnyen elérhetővé teszik valamennyi utazó számára. Jelenleg még a Bizottság weboldala sem tartalmaz semmiféle rendszerezett és átlátható tájékoztatást ebben a témában.

Erősen ajánlott, hogy a szóban forgó megállapodások végrehajtását nyomon követő bizottság és maga az Európai Bizottság is azonosítsa az összes aszimmetrikus akadályt, megelőzve ezzel, hogy a kölcsönös eljárások az utazók számára akadályt jelentsenek a konzulátusokon és határátkelőhelyeken. Különösen fontos tanulmányt készíteni arról, hogy a konzuli vízumszolgáltatások részleges kiszervezése hatással lenne-e a hozzáférhetőségre és a vízumok árának esetleges nemkívánatos emelkedésére vagy a vízumkereskedelem jelenségéhez vezetne-e.

Végezetül a LIBE bizottság azt várja az Európai Bizottságtól, hogy tájékoztassa a Parlamentet a megállapodások végrehajtásának eredményeiről.